GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Dumineca. Fói'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe ½ 5 fl. v. a. Tieri esterne 16 fl. v. a. pe unu anu séu 8 galbini mon. sunatória.

Anulu XXXII.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 94. Brasiovu 18/6 Decembre **1869.**

MONARCHI'A AUSTRO-UNGARICA.

Transilvani'a.

Brasiovu 16 Decembre.

In 13 Decembre deschise Maiestatea Sa sesiunea senatului imperialu cu o cuventare de tronu asteptata cu neastemperu din partea fiacarui cive alu imperiului. Pana candu inse vomu primi intregu mesagiulu, prenunciamu scirea telegrafica despre cuprinsulu lui. Cuventulu de tronu doresce, cá constitutiunea se se recunósca mai generalminte; apromite, ca regimulu va face impartasiri in caus'a reformei pentru alegerile la senatulu imperiale. Déca form'a constitutiunei da locu dorintieloru in privinti'a ulteriórei ei desvoltari: apoi in ceea ce privesce substanti'a imperiului suntu trase linie demarcatórie in mai multe directiuni. In constitiune fura respectate insusitatile tieriloru si dorintiele loru de ale regula pe acele autonome. Mai. Sa astépta, ca intentiunea, de a augusta acésta dorire mai multu decatu pre catu pretinde imperativu puterea imperiului in laintru si in afara, nu va pune pedeca dorintiei generale de invoiéla. Cu profunda parere de reu deplange retacirea, care a casiunatu opusetiunea armata si starea esceptionala (in Dalmati'a) si speréza, ca in scurtu i se va pune capetu, ér' regimulu e insarcinatu a molcomi tristele armari, dupa putintia. Simpathie calduróse pentru patri'a nóstra a intelnitu Mai. Sa petutindenea in calatoria. Prospecte pentru negotiu si industria si dela deschiderea canalului. Relatiuni pacifice in afara. —

In mai tóta Europ'a nemultiumirile casiunara crise ministeriali, fara a se face pasuri catra o politica decisu liberale, cá cum ar' vre a mai temporisá politic'a celoru fara programu pana la cutare ocasiune. Crise min. in Portugali'a, Ispani'a, Franci'a, Itali'a, Bavari'a, Austri'a, chiaru si despre min. din Pest'a se scrie, ca se va premeni, d. e. Kerkápolyi va inlocui pe min. Lonyay — si acésta totu in tierile mai multu, séu asia dicundu intregi catolice. Popórele astépta a fi gubernate parintesce, fara a li se arunca pe gutu impilatorii privilegiati; ostia inse se afla in tóta Europ'a atenti, cá in ajunulu celebrarii reinviarei faptice a erei loru. — —

Din scaun. **Sibiiulu** 14 Dec. 1869.

Multu onorata Redactiune a „Gazetei Transilvaniei"! Binevoiti a publicá in Gazeta urmatóri'a provocare:

Inteligenti'a romana din Sibiiu a formatu inainte de anulu 1860 o casina de lectura si a insestratu-o cu tóte sculele necesarie, ba inca si cu unu biliardu, precum si cu statute, in 8 ultimu asia sunatória, cá déca va incetá casin'a, tóte sculele se se venda si banii se se intrebuintieze spre scopuri filantropice.

Acésta casina a incetatu mai de 4 ani si despre remasele scule si bani fostii ultimii dni presiedinti in sensulu statuteloru inca nu si au datu sém'a; se provóca dar' cu tóta onórea acei dni presiedinti, si anume diu Dr. Nemes advocatu, cá se corespunda statuteloru, dandu-si séma despre tóta insestrarea casinei, ce a remasu la incetarea ei, si cum s'au intrebuintiatu pana acum?

Unu fostu membru alu casinei.

Blasiu 11 Dec. 1869.

Domnule Redactoriu! In cele din urma dile ale lui Octobre ti-amu fostu tramisu unu reportu detaliatu de tóte lucrarile sinodului, ce beseric'a gr. cat. de Alb'a Iulia-Fagarasiu tienú la 20—22 ale acelei asi.

Aflu, cumca dta nu ai primitu acelu reportu alu meu*). Deci -ti tramitu alulu mai scurtutiu, care te rogu se lu publici, de si e cam tardiu, pentru cá unu lucru asia insemnatu se nu remania cu totulu ignoratu de fói'a dtale.

Totu una data me rogu se dai locu si justeloru mele plangeri in contra posteloru regesci, incatu ele apléca in servitiulu seu ómeni cu negrige séu póte si de celi cu credentia rea si asia nedreptatiescu publiculu, carele pentru cruciarii sei are totu dreptulu a astepta se fia sierbitu cu credintia si diligentia.

Nu este antani'a óra dle Red., ca mi-au peritu epistole, si de cele tramise de aici si de cele ce ar' fi fostu se venia incoce, — ér' unele au venitu desigilate, ma si taliate cu fórfecile.

Ar' fi timpulu, cá estu feliu de abusuri se inceteze, ca post'a nu apleca ómeni cá se le dé ocasiune spre a anecsá, — nici este politia secreta, séu déca mai are posta de a fi si politia secreta, atunci vedia, si-si organiseze cabinete negre, servitiu ambulante s. a. asemeni, desfaca si cetésca tóte (mai alesu candu se va paré cuiva, ca si pre airi mirósa a Dalmati'a), numai apoi se le inainteze la adresa; ca precum amu disu, cruciarii se dau numai sub acelu presupositu, ca epistol'a se va inaintá la loculu destinatiunei sale. — u.

Sinodulu dela 20 Octobre 1869.

Incordarile, cu cari se asteptá deschiderea acestui sinodu, au fostu cu destinctiune mari si varie nu numai in sinulu bisericei, a carei representanti erau se se adune, si a intregei provincie metropolitane de Alb'a Iulia, ca si in afara de ea.

In laintru se asteptá sinodulu cu incredintiare firma, ca acesta institutiune salutaria, amortita fatalmente acum de multe dieci de ani, readusa la viétia, neaperatu va trage dupa se-ne construirea acestei parti mai anguste in modu conformu necesitátiloru sale vitali, cerintiei timpului si dorintieloru comuni; ma inca ea va contribui si spre intramarea si organisarea tuturoru partiloru constitutive ale provinciei nóstre metrop. intru unu intregu plenu de viétia si potere.

Inse pre lunga aceste cugetatorii nu -si poteau ascunde nici temerea, ca resultatele sinodului ar' pótè fi chiaru si contraria celoru indicate, si in locu de unu pasiu securu spre libertatea si autonomi'a bisericésca elu póte devení campu de lupte desierte, cari eventuale se traga dupa se-ne si mai mare cufundare in amortiel'a de pana aici, séu póte chiaru deplina nemicirea acestui margaritu a constitutiunei nóstre bisericesci, unic'a sperare in contra furtuneloru presentelui si ale venitoriului. Indelungimea nedeprinderei; zelulu casei Domnului, ce usioru te rapesce; fric'a de servilismu si puiari de ale ultramontanismului, tóte aceste concurgeau spre a conturbá placerea, cu care altmintre se asteptá evenimentulu, ce erá obiectulu celoru mai ardenti dorintie ale nóstre si ale parentiloru nostri.

Ce se tiene de alalte parti ale provinciei, toti membri devotati binelui bisericei se unica in sperari si temeri cu fratii sei de principiu din sinulu partii convocate la sinodu; éra amicii regimului personariu si toti cari pentru venarea intereseloru sale sustienu si nesuiescu a lati absolutismulu episcopale si a delatură cu totulu orice umbra de constitutionalismu bisericescu, sperau la imparechiari, desbinari, neintielegeri intre factori, cu unu cuventu: la descreditarea sinodalismului chiaru prin sinodu... Inse nu e aici loculu de a intinde acesta materia neplacuta. Trecemu mai bine la descrierea fapteloru. —

In 19 Octobre la amédi erau acum in Blasiu mai toti membrii sinodului; ma cativa dintre celi mai alesi, spre a se orientá, venisera cu una di mai inainte.

Intre 3—4 óre toti invitatii s'au adunatu in sal'a Curtei-vechie, unde pentru scartarea lucrariloru sinodului alesera una comisiune custatória din: vicariulu I. Antonelli, protopopii S. Balintu, I. V. Rusu, A. Popu si prof. I. M. Moldovanu, carea sub presidiulu rsm. C. Papfalvi se ocsamineze chartiele celoru indreptatiti si aflandule in ordine se i verifice, respective se repórte sinodului.

In sér'a acelei dile s'a tienutu una conferentia in edificiulu scóleloru, la care au luatu parte fórte multi din membrii sinodului. Aici intru cea mai deplina contielegere s'a statoritu, cá basea si punctiulu de manecare intru tóte lucrarile acestui sinodu se fia asiediamentele sinodului din anulu trecutu. Dr. Silasi, carele spre a partecipá la acestu sinodu nu si-a pregetatu a face una calatoria lunga, fa alesu, cá respundiendu la cuventulu de deschidere se dé spresiune sentiementeloru clerului in sensulu acest'a. Intru asemene s'a decisu, cá pentru asecurarea mai deplina a basei se se faca si una propunere de cuprinsulu acest'a; prot. Balintu, Antonelli si Moldovanu fura desemnasi se aléga dintre sene pre propunetoriu.

In 20 Octobre dupa terminarea liturgiei invocatórie, parintele metropolitu intre salutatiuni viue -si ocupá scaunulu in fruntea sinodului si deschise sinodulu prin una cuventare, ce erá icóna fidela a faseloru, prin cari a trecutu beseric'a nóstra, — spresiune sincera a dorintieloru clerului si poporului nostru. Cu deosebire fu adunca impresionea placuta, ce au produsu vorbele Ecs. Sale despre necesitatea sinódeloru, despre autonomi'a bisericei nóstre, si necesitatea convocarei congresului nostru.

Cuventarea par. metropolitu secerá aplause preste aplause si produse insufletire, ce nu se póte descrie.

Dr. Gr. Silasi in curente alese, cu elocentia rapitória, dede resunetu din partea clerului aratandu, ca clerulu si poporulu nostru cere deplina restatorirea sinodalitatii in intréga provinci'a de Alb'a Iulia, cá unic'a anghira a mantuirei; cá dupa convingerea tuturoru cele 10 puncte formeza basea pentru reconstituirea bisericei si rogá pre Ecs. Sa, se se folosésca de poterea, ce i dau canónele, spre deprinderea sinodalitatii intru intregu corpulu provinciei si deschiderea congresului.

---

*) Nici pana adi, ar' trebuí cantatu dupa urmai. — R.

După acesté se alesera 3 notari: Dr. Silasi, adm. I. Moldovanu dela Catin'a si prof. Moldovanu.

Se face reportulu comisiunei verificatórie, din carele se vede, cumca representantii toti au credentionali in ordine afara de alu Cichindealului, carele nu aduse credentionali si din caus'a aceea nici se potú verificá. Comisiunea face oserbare asupra representantelui corpului prof. dela seminariu, care corpu pana aci nu avuse reprentante in sinodu; inse totusi — luandu in considerare cuvenientí'a propuse verificarea lui, cu acelu adausu, cá se nu se póta luá de casu precedente si sinodulu se regulieze representarea tuturoru profesoriloru din Blasiu, cá a unui singuru corpu. (In sinódele de mai aprópe corpulu prof. gimnasiali singuru avea doi representanti, éra alalti prof. din Blasiu nu participau nici intru unu modu, déca nu erau totu una data si prof. gimnasiali.) Sinodulu decise dupa propunerea comisiunei.

Alta oserbare se fece la dd. Dr. Silasi si I. Ratiu, cari cerusera a se verificá titulu literarum episcopalium. Aici comisiunea reflectá, cumca dupa pracs'a constitutionale a bisericei nóstre asemeni nu potu avé locu. Deci chiamarea acest'a se nu póta sierbí de casu precedente. Sinodulu primi verificarea loru cu reserv'a acést'a, si prin acést'a dovedi si alipire catra constitutiunea sa, si precautiune, carea nici una data nu strica. Si intru adeveru, ce ar' fi de sinodulu nostru in tempure si la eventualitati neprobabili inse totusi posibili, déca membrii densului s'ar poté inmulti prin chiamari per literas episcopales, precum se inmultiea diet'a Transilvaniei prin chimarile per literas regales!

Acum se incepura adeveratele lucrari ale sinodului.

Par. metropolitu puse pre més'a sinodului 10 proiecte, dicundu, ca acele suntu formulate din descoperirile sinódeloru protopopesci. (Ecs. Sa, dupa ce a intratu in scaunu, a provocatu eparchiele prot. se arate fiacare afacerile, ce ar' fi de a se pertractá in sinodu, — si respunsurile au fostu sositu.)

Se formézа dintr'ensele 2 grupe si se alegu comisiuni, cari se le cerceteze cu deameruntiulu.

Comisiunea I pentru afacerile de cultu:

Presiedinte: canon. Constantinu Papfalvi.

Membrii: Aug. Popu, I. Leonteanu, Ar. Boeriu, Dr. Ratiu, A. Coltoru, B. Porutiu, Dem. Sabo, G. Chetianu.

Comisiunea II pentru economico-bisericesci:

Paesiedinte: canon. Eli'a Vlas'a.

Membrii: I. Deacu, I. Lugosianu, Z. Branu, N. Popu, E. Faragó, I. Castorianu, S. Vlas'a, Ananía Popu.

Comisiunea III se alese pentru pregatirea unui proiectu de regulamentu, dupa care se se compuna congresulu:

Presiedinte: canon. Timoteu Ciparu.

Membrii: Greg. Mihali, I. Antonelli S. Balintu, I. V. Rusu, I. M. Moldovanu, Dr. Silasi, Gr. Elekes, I. Pamfiliu, M. Chrisianu, Al. M. Micu, I. Popescu, I. Popu, N. Cosma, I. Ignatu.

Inca inainte de alegerea comisiuniloru protop. Balintu ceruse cuventu spre a face una propunere; inse oserbanduse din partea presidiului, cumca propunerile suntu a se presentá mai antaniu presidiului, protop. B. da par. metropolitu propunerea sa facuta conformu celoru involite in conferinti'a din diu'a precedente.

Cu aceste se inchiaiá siedinti'a prima. —

(Va urmá.)

Statutele

societatiei literarie-bisericesci a junimei teologice dela seminariulu domesticu gr. cat. din Gherl'a *).

I. Numele societatei.

§ 1. Insocirea junimei teologicé dela seminariulu domesticu din Gherl'a se va chiamá: Societatea literaria-bisericésca **Alexi-Sincaiana** sub patronulu St. Mareiul Vasilie eppulu Cappadochiei.

*) Vedi si Nr. trecutu. — R.

II. Scopulu societatei.

§ 2. Scopulu societatei e progresarea junimei teologice in cultur'a scientifica morala si estetica prin lectura, conversatiune si incatu voru concede poterile si cercustarile membriloru si prin traducerea opuriloru atingatórie de literatur'a bisericésca, precum si culegerea si edarea in tiparu a conciuniloru lucrate si dise de catra alumnii acestui seminariu dela intemeiarea lui.

§ 3. Spre ajungerea acestui scopu societatea se va folosí de tóte mediale ertate, d. e.:

a) Va procurá cartile necesarie. Se va ingrigí societatea, cá se so dé antetitate cartiloru scientifice, cari tractéza despre religiunea, dreptturile, istori'a, datinele si limb'a poporului romanu esite in limb'a romana, catu si in cele straine. — Societatea va avé inaintea ochiloru totudéun'a, cá cartile, cari suntu in contra moralitatei si esteticei, se nu se cumpere, éra cartile cari voru fi oprite prin deregatoriele competinte suntu cu totulu eschise din bibliotec'a societatei, — drepta acea consemnatiunea cartiloru prenumerande totudéun'a se va revedé si respective se va aprobá de ven. superioritate seminariale.

b) Va procurá catu mai multe foi romane.

c) Va tiené adunari private si publice.

d) Se va deprinde in artea oratorica.

e) Va edá o foia manuscrisa intre membri.

f) Din candu in candu va edá cate unu almanachu destinatu pentru instruirea poporului romanu sén dupa poteri si cercustari va tráduce ceva din cartile, cari tractéza despre unele, ce atingu chiamarea preotiloru.

III. Patronatulu societatei.

§ 4. Societatea va stá totudéun'a sub inaltulu patronatu alu Ilustritatei Sale domnului episcopu alu diecesei gr. cat. gherlane si respective alu ven. consistoriu diecesanu.

IV. Supravighiarea si conducerea societatei.

§ 5. Societatea va stá sub supravighiarea rectorelui seminariale, ér' de conducatoriu va avé pre unulu dintre profesorii s. teologie.

V. Membrii societatei.

§ 6. Societatea va constá din membrii ordinari, fundatori, onorari si binefacatori.

a) Membru ordinariu póte fi fiacare alumnu alu *seminariului gherlanu*, solvindu la inscriere cá atare tacs'a de 1 (unu) fl. v. a. si de aici incolo la inceputulu fiacarei luni tacs'a de 10 cr.

b) Membru fundatoriu póte fi orice omu onestu contribuindu odata pentru totudéun'a tacsa de 10 fl. (diece) v. a.

c) Membrii onorari voru fi aceia, pre cari societatea ii va proclamá de atari pentru meritele literarie.

d) Toti altii, cari voru ajutá societatea ori in ce modu, se voru condecorá cu numele de „Benefacatorii societatei".

VI. Oficialii societatei.

§ 7. Societatea pentru conducerea afaceriloru sale va avé:

a) Unu presiedinte.

b) Unu vice-presiedinte.

c) Unu notariu numitu: Notariulu corespondintieloru.

d) Unu notariu numitu: Notariulu siedintieloru.

e) Unu bibliotecariu.

f) Unu cassariu.

g) Unu controloru.

h) Unu comitetu revisoriu, statatoriu din 9 individi, care se organisédié independinte.

§ 8. Oficiali se voru alege cu votu secretu la inceputulu fiacarui anu scolasticu, ér' comitetulu revisoriu la inceputulu fiacarui anu scol. prin membrii ordinari de facia, — cu maioritatea relativa a voturiloru.

§ 9. Presiedintele are datorintía de a priveghiá, cá societatea se nisuiésca la scopulu prefiptu. Elu duce presidiulu in tóte adunarile societatei si dupa autenticare subscrie protocolulu siedintieloru, are de a revedé corespondintiele ce suntu de a se publicá in numele societatei si ale subscrie.

§ 10. Vice-presiedintele afara de acea, ca suplinesce intru tóte pe presiedinte, totuodata e obligatu a duce presidiulu in orice comisiuni provisorie ale societatei, — a primí si a impartí prin museo diuariele societatei si la capetulu fiacarei luni a le dá in séma bibliotecariului.

§ 11. Notariulu corespondieloru, in cointielegere cu presidiulu societatei, are de a duce tóte corespondintiele societatei, — de a primí orice epistola adresata societatei si acea a o susterne societatei in adunarea cea mai deaprópe. — Spre mai mare acuratétia duce protocolulu corespondintieloru, in care insémna orice corespondintia tramisa séu primita.

§ 12. Notariulu siedintieloru are de a duce si contrasemná protocolulu adunariloru societatei, — si impreuna cu notariulu corespondintieloru compune istori'a societatei.

§ 13. Bibliotecariulu are de a supraveghia de bibliotec'a societatei si de diuaria; ér' cá archivariu va padí tóte protocólele societatei, precum si orice manuscripte, cari din decisiunea comitetului revisoriu suntu de a se asiadiá in archiv'a societatei.

§ 14. Cassariulu va duce protocolulu perceptiuniloru si ala erogatiuniloru, dandu ratiociniu de dóue ori in anu.

§ 15. Controlorulu va avé de a contrasemná tóte actele ce atingu ratiociniulu societatei.

§ 16. Comitetulu revisoriu are datorinti'a:

a) A revedé tóte manuscriptele si operatele membriloru, cari au fostu sub critisarea unui individu destinatu de presiedinte spre aceea, dimpreuna cu critic'a si anticritic'a, — si alu primí séu reieptá.

b) A redige foi'a societatei.

c) Din manuscriptele primite si publicate in fói'a societatei a compune unu almanacu poporalu romanu.

d) Va propune adunarei cartile aducunde pentru bibliotec'a societatei.

VII. Adunarile societatei.

§ 17. Societatea va tiené totu la dóue septemani o adunare privata, ér' in decursulu fiacarui anu celu pucinu o adunare publica. — Adunarea privata o va conchiamá presiedintele totu la dóue septemani séu si mai adese, — ér' adunarea publica o va conchiamá presiedintele in contielegere cu ven. superiorate seminariale.

VIII. Bibliotec'a si archivulu.

§ 18. Pentru bibioteca se voru procurá cartile conducatórie la scopulu societatei. — In biblioteca se voru aduna si diuarele societatei, cari in finea fiacarui anu se voru legá si se voru induce in protocolulu societatei.

§ 19. Bibliotec'a va fi totuodata si archiv'a societatei si cá atare va cuprinde tóte manuscriptele, d. e. operatele membriloru, protocólele societatei si orice corespondintie ce atingu societatea. — Archiv'a va avé protocolu destinsu de alu bibliotecei.

IV. Cass'a societatei.

§ 20. Din tacsele membriloru ordinari si fundatori, precum si din orice ajutória marinimóse ale benefacatoriloru se va aduná cass'a societatei spre acoperirea lipseloru societatei.

§ 21. Cass'a intréga se va afiá sub dispusetiunea societatei. — Pentru acea cassariulu nu va avé libertate de a spesá din banii societatei, afara de cea ce va fi prevediutu in bugetulu societatei. — Totusi in casuri neprevediute, cu convoirea controlorului societatei va poté face spese ad maximum de 2 (doi) fl. v. a.

§ 22. In casulu favoritoriu, candu societatea va avé unu fondu mai insemnatu se voru poté imprumutá bani din cass'a societatei pre procente séu se voru poté compará obligatiuni de statu.

X. Dispositiuni generale.

§ 23. Déca 10 (diece) membrii ordinari séu fondatori voru cere dela adunare autenticarea protocóleloru, notariloru, a bibliotecei, archivei séu a cassei, adunarea va alege din sinulu seu o comisiune provisoria (ad hoc), care va avé de a revedé si subscrie aceste protocóle si a referi in adunare despre lucrarile sale.

§ 24. In finea fiacarui anu scol., se incredintieze superioritatei seminariale atatu cass'a catu si bibliotec'a societatei pentru pastrare pana la inceputulu anului scol. urmatoriu.

§ 25. Societatea va avé unu sigilu propriu cu inscriptiunea: „Sig. Soc. Alexi-Sincaiana 1869."

§ 26. In casulu, candu acésta societate s'ar desfiintiá: Bibliotec'a pre langa inventariu se va incredintiá superioritatei seminariale pentru pastrare; ér' averea banala se va asiediá in vreo cassa pentru fruptificare pana la unu timpu mai favoritoriu, — pana candu adica junimea teologica, fiindu indemnata de scopulu maretiu alu societatei, se va intrunf pentru a continuá societatea.

§ 27. Numai maioritatea absoluta a membriloru ordinari ai societatei are potere de a schimbá ver-unulu din §§-ii acestoru statute, scopulu remanendu totudéun'a unulu si acelasiu.

Junimea teologica
dela seminariulu domesticu gr. cat.
din Gherl'a.

Siedinti'a de deschidere

si constituire a societatii de lectura a junimei romane dela academi'a juridica si archi-gimnasiulu din Oradea mare, tienuta in 21 si 28 Nov. a. c.

Conformu statuteloru societatii nóstre venimu a aduce la cunosciinti'a onoratului publicu romanu, ca la provocarea prealaba a dlui Iustinu Popfiu conducatoriulu societatii de lectura, tenerimea romana dela acad. jur. si archi-gimnasiulu din Oradea mare insetata de dorulu culturei nationali si inspirata de diu'a concordiei si a fratietatii, se intrunì in 21 Nov. a. c. la 4 óre dupa amédi in localitatea sa indatinata in seminariulu domesticu pentru deschiderea si constituirea societatii de lectura pre anuiu cur. scolasticu, alu 18-le anu alu ecasintiei sale.

La propunerea dlui conducatoriu se alege o deputatiune de 3 insi pentru invitarea rsm. d. canonicu abate si rect. sem. Ioane Popa ca supraveghiatoriu alu societatii la actulu de deschidere, care deferindu cu generositatea-i cunoscuta acestei dorintie a societatii, se si infaciosià in scurtu, intempinatu de aclamatiunile entusiastice ale tinerimei, si concomitatu de unu numeru frumosu de óspeti de ambele secse, cari impulsi de dorinti'a de a participà la bucuri'a tenerimei, voira a onorà si a redicà cu presenti'a-le pré pretiuita acésta modésta siedintia de deschidere si constituire a societatii de lectura.

Erá unu ce suprindiatoriu, a contemplà pre faciele tuturoru membriloru societatii radiele bucuriei, ce le causara acesté solene momente.

Pe candu stimatii óspeti, condusi de tenerii arangiatori si ocupau locurile menite, formandu dóue elegante colóne, in midiuloculu caror'a siedeau membrii societatii, corulu vocale alu tenerimei seminariali intonà unu frumosu cantu de bineventare: „Astadi se ne bucuramu“, dupa care orsiestrulu aceleiasi tenerimi, ocsecutà pe violina si flauta „Mersulu studintiloru oradani“.

In midiuloculu atentiunei incordate a celoru presenti le acum cuventulu rsm. d. canonicu abate si supraveghiatoriu alu societatii Ioane Popu si esprimendu-si bucuri'a pentru zelulu si inaintarea, ce o arată tenerimea romana in anii din urma, o insufletiesce la asemene zelu si in venitoriu, accentuandu, ca unde suntu teneri zelosi si diliginti, acolo nu lipsescu nici mecenatii, si promitiendu si din partea sa totu sprijinulu potintiosu pentru ajutorarea tenerimei pe calea marita a sciinteloru.

Dupa acést'a redicandusse conducatoriulu societatii Iustinu Popfiu aréta necesitatea culturei nationale, constata cu placere, ca natiunea luà acum crescerea fiiloru sei in manile sale, cà se i crésca nu numai barbati iscusiti si invetiati, ci totuodata nationalisti devotati cu anime de Mihai si Stefani, indemnandu tenerimea la concordia si activitate neobosita, cà se póta sustiené societatea si in venitoriu pe acea mirea, pe care si castigà si pana aici reputatiunea intielegintiei si recunosciinti'a presei romane dincóce si dincolo de Carpati.

La cari discursuri primite cu aplause insufletite, respunse din partea tenerimei Ioane Popu juristu de anulu alu II in numele membriloru vechi, si d. Suciu jur. de an. I in numele membriloru noui, dandu in cuventarile loru spresiune viua sentiemintelor, ce ocupau in acele momente serbatoresci animele tuturoru membriloru societatii.

Ambele aceste discursuri fuséra primite cu viua placere si aplause.

In intrevalulu tienutu intre acesto patru discursuri, corulu vocale si orsiestrulu tenerimei seminariali desfetà publiculu presente prin vr'o siese piese vocali si instrumentali bine alese si ecsecutate cu multa precisiune, precum: „Cantulu lui Horia“, „Mersulu lui Mihaiu“ etc.

Membrii societatii fusera surprinsi pré placutu, candu din midiuloculu ospetiloru adunati se redica sp. d. Iosifu Romanu advocatu, si intru o cuventare improvisata dar' plina de insufletiru, rechiamà in memoria timpulu tristu, in care s'a crescutu si dsa, candu desvoltarei nationali a tineriloru romani li stau in cale sute de pedece, saluta cu bucuriă er'a nóua, candu calea culturei nationale nu mai e asia grea, saluta din anima tenerimea, care inainta cu atat'a insufletire pe acésta cale, si multiumesce societatii in numele óspetiloru de placerea, ce li-a procuratu la acésta ocasiune serbatorésca. Adunarea erumpe in aplause repetite.

Astfelu punendusse capetu actului solenu de deschidere, girland'a frumósa de óspeti de ambele secse in frunte cu rsm. d. supraveghiatoriu intre sunetele melodióse ale violinei si flautei incepù a se departà ducandu cu sine fiacare suvenire dulce a unei serbatori adeveratu nalutata.

Fiindu acum timpulu naintatu si astfelu nepotenduse procede la constituirea societatii, respective la alegerea oficialiloru, acést'a se amenà pre sied. tienuta in 28 Nov. a. c., la care ocasiune se alesera cu maioritate de voturi: de notariu alu corespundintieloru: Ioane Popu juristu de anulu II; de notariu alu siedintieloru: Ioane Popu juristu de anulu III; de cassariu: Adrianu Boni juristu de anulu I; de controloru: Atanasiu Alesiu juristu de anulu III; éra de bibliotecariu: Nicolau Maioru studinte de clas'a a VIII.

Totu cu océsta ocasiune d. conducatoriu demustrandu lips'a infiintiarei unei casine romane in Oradea mare cá in centrulu intielegintiei romane din Bihoru, aratandu ca infiintiarei acelei casine dorite i stau inca multe pedece in cale, dintre cari cea principala este lips'a solidaritatii pré sentita intre romanii de aici, — propune a se conduce in folosulu membriloru soc. unu cabinetu de lectura óre unde in centrulu cetatii, unde se aiba intrare si alti intielegenti romani; care cabineta de lectura spéra, ca va fi simburele, din care va cresce cu timpulu dorit'a casina rom. pentru tóta intielegint'a romana din Bihoru.

Care propunere priminduse de membri cu insufletire, se si facu dispusetiuni pentru efectuirea ei.

In urma d. conducatoriu anuncia cá obiectu de desbatere pentru siedinti'a venitória cestiunea almanacului si cestiunea redigerei unei foi scrise din operatele cele mai bune ale membriloru, care fóia pusa spre cetire in cabinetulu de lectura, ce desierbésca in ochii publicului cá unu testimoniu despre activitatea si naintarea membriloru societatii.

Dupa cari dechiaranduse societatea de deschisa si constituita, siedinti'a se incheià intre cele mai imbucuratórie prospecte pentru prosperarea societatii.

Datu din siedinti'a de deschidere si constituire a societatii de lectura a junimei romane dela academi'a juridica si archi-gimnasiulu din Oradea mare tienuta in 21 si 28 Nov. a. c.

Iustinu Popfiu m/p.,
conducat. asoc.

Ioane Popu m/p.,
notariulu corespundintieloru.

Dela diet'a Ungariei.

In siedinti'a din 9 Dec. se facu mai multe interpelatiuni. Urmenyi: déca ministeriulu vre a midiulocí edificarea de casarme prin provincie si din ce fondu? Stef. Eder, ca de ce nu se propune in scólele de statu din Ciongradu relegiunea?

Dr. Sv. Miletics: déca ministeriulu va aduce proiectu de lege pana in Fauru in privinti'a concluseloru congresului serbescu din 1861? Alt'a: ca vré min. presiedinte, a consiliá Maiestatei Sale pacificarea insurectiunei din Dalmati'a, pentru a se incungiura conflagratiunea, care ar' puté incurcá si Austro-Ungari'a in cestiunea orientale? — Intr'aceea intra ministriulu Andrássy, se primesce cu élien-uri, dr' Dr. Miletics lu interpela: déca min. pres. a indemnatu pe Maiestatea Sa la calatori'a din Orientu? S'au incheiatu in Constantinopole conventiuni cu Pórt'a si incatu corespundu acele politicei neintreventiunei? Se potrivesce intrarea ostasiloru austriaci pe pamentulu turcescu cu p. 7 alu conventiunei din Parisu 1856? Dar' cu procesulu verbale alu aceleia? In fine déca min. pres. iea asupra-si responsabilitatea pentru solidaritatea cu Pórt'a si urmarile ei? Tóte interpelatiunile se voru comunica ministriloru.

Ministriulu Eötvös respunde in caus'a congresului sesbescu, ca legea din 1868 art. IX da metropolitului dreptu de a conchiamà congresulu si de alu amaná si apróba procederea metropolitului. Miletics nu se multiumesce cu respunsulu, dicandu, ca numai congresulu are dreptu de amanare. — Se publica si legea sanctionata pentru contigentulu armatei pe 1870. —

La siedinti'a din 4 Decembre mai adangemu, ca la proiectulu pentru 150.000 fl., spese pentru calatori'a Mai. Sale in Orientu, dice Miletics, ca calatori'a in Orientu are caracteru inimicu pentru popórele Orientelui si ar' vatamá sentiementulu serbiloru, candu ar' votá pentru acésta suma, aratandu-si parerea, ca ministrii, cari au consiliatu acésta calatoria suntu a se pune sub acusatiune. Camer'a inse primise sum'a.

Cuventarea d. Dr. Hodoslu in caus'a estradarei d. Al. Romanu:

Onorabila camer'a! Vreu se vorbescu in contra propunerei comisiunei de imunitate. Voiu fi fórte scurtu si me voiu tiené strinsu in obiectu. Eu punu intrebarea: Presiedintele tribunalului de presa pentru ce s'a adresatu camerei cu rogarea de a estradá pre condeputatulu nostru Alecsandru Romanu? Óre pentru acesa cá comisiunea de imunitate si in urm'a ei camer'a se dica numai puru si simplu, ca: extradatur; séu pentru acesa cá comisiunea de imunitate si in urm'a ei camer'a se véda si se cerceteze: óre nu este aici persecutiune nedrépta, neadmisibila? Eu asia credu, ca detorinti'a nóstra este a cercetá acést'a din urma. Si eu voiu demustrá, ca in casulu presentu este persecutiune nedrépta si neadmisibila. Condeputatulu nostru Al. Romanu este trasu in procesu de presa pentru „Pronunciamentulu“ din Blasiu, pentru articlii din „Federatiunea“, cari se referescu la acelu pronunciamentu; acesti articli au aparutu in „Federatiunea“ in lunele de véra ale anului trecutu; noi scimu, ca in contra autoriloru acestui pronunciamentu s'a urditu procesu criminalu la tabl'a regésca din Muresiu-Osiorheiu, dar' scimu si acesa, ca Maiestatea Sa imperatulu s'a induratu din gratia a concede sistarea incuisitiunei in contra aceloru autori; éra Al. Romanu se trage in procesu dupa esirea acelui actu de gratia, si nu cá autoru, pentruca nu elu erá autoriulu acelui „Pronunciamentu“, ci numai pentruca l'a publicatu in diurnalulu seu „Federatiunea“. Acum intrebu: déca corecsetarea s'a sistatu in contra autoriloru unui aptu, se mai póte óre urdí procesu pentru acelasi faptu, si inca in contra unuia, care nu este autorulu faptului? Si póte-se óre urdí procesulu dupa actulu de gratia? Eu asia credu, ca nu.

Dar' se cautamu actele procesului insu-si. Al. Romanu, pre timpulu candu a esitu in „Federatiunea“ articlii relativi la Pronunciamentu, n'a fostu in Pest'a; elu se departase de a casa pre timpu mai indelungatu, si a incredintiatu redactiunea sub respunsabilitate colaboratorelui Augustu Horsia; acestu colaboratore si redactore in absenti'a lui Al. Romanu, citatu fiindu cá martore la pertractarea finale inaintea scaunului jurattiloru, a marturisitu, ca scie: cumca nu Alecsandru Romanu este autorulu aceloru articli, si scie de alta parte, ca cine este autorulu loru, dar' acést'a nu la pertractare o póte spune, ci numai pe calea instructiunei.

Legea dice, ca redactorulu numai atunci póte fi judecatu, candu autorulu nu se póte erudi. Si óre autorulu nu se potea eruá in urm'a fasiunei acestui martore? Si nu erá óre detoriuti'a presiedintelui si a tribunalului chiaru a curmá pertractarea, si a lasá urmarea instructiunei mai departe?

Din aceste tóte, domniloru, este evidentu, ca in contra lui Alecsandru Romanu s'a urmatu persecutiune nedrépta, nelegale si neadmisibila. Si detorinti'a nóstra este, cá atunci, candu suntemu convinsi de inocenti'a unui cetatianu alu nostru, — fia acel'a ori cine ar' fi, — se nu lasamu a se ecsecutá o sentintia nedrépta adusa póte din necunosciinti'a lucruriloru, póte din patima in contra lui.

Dreptu acesa eu sum de opiniune, ca dupace pentru unu faptu ai carui autori, numai in cercetare fiindu, s'au agratiatu, nu se mai póte urdí procesu nici contra autoriloru si cu atatu mai pucinu contra aceloru, cari numai au publicatu in diurnale acestu faptu fara se fia autori; ca dupa ce, prin urmare, in casulu presentu nu este obiectu de delictu, ba lipsesce chiaru si subiectulu; si dar', ca dupace aici este evidente persecutiunea neadmisibila: asia, cererei presiedintelui tribunalului de presa pentru estradarea condeputatului nostru Al. Romanu se nu se dè locu.

In acestu intielesu amu onóre a pune la biuroulu onorabilei camere o propunere contraria celei ce a datu comisiunea de imunitate, si me rogu a i se dá cetire; observu, ca acésta a mea propunere este subscrisa dimpreuna cu mine si de alti deputati amici de principiu ai mei.

Notariulu cetesce acésta propunere precum urméza:

„Considerandu, ca articlii incriminati din „Federatiunea“, se referescu la „Pronunciamentulu“ din Blasiu, si ca investigatiunea contra autoriloru pronunciamentului fù sistata prin grati'a Maiestatei Sale;

„considerandu, ca memoratulu procesu de presa s'a intentatu contra lui Alecsandru Romanu dupa sistarea prin gratia a investigatiunei;

„considerandu, ca din actele procesului apare, ca pre timpulu candu au aparutu in „Federatiunea“ acei articli, Alecsandru Romanu a fostu indepartatu in timpu mai indelungatu si redactiunea diuriului a fostu condusa prin Augustu Horsia, sub respunsabilitatea acestuia;

„considerandu, ca Augustu Horsia, fiindu ascultatu la pertractarea finale cá martoru, a marturisitu, ca nu Alecsandru Romanu a scrisu acei articli si ca scie cine i a scriu, inse nu póte se li

spuna numele la pertractarea finale, ci numai pre calea investigatiunei:

„Fiindu lamuritu din tóte aceste, ca una fapta, a careia investigatiune fù nimicita prin gratia, nu mai póte fi obiectu de procesu si ca prin urmare in casulu de facia lipsesce atata „corpus delicti“ catu si subiectulu,

„fiindu lamuritu dara, ca procesulu'a contra lui Al. Romanu nu este decatu persecutiune nedrépta: propunemu, ca camer'a se enuncie, ca „concesiunea ceruta de presidintele tribunalului de jurati din Pest'a contra deputatu lui Alecsandru Romanu este denegata.“

Pest'a 4 Decembre 1869.

Iosifu Hodosiu,
Sigism. Borlea,
Lazaru Ionescu,
Lad. Buteanu,
deputati.“

Cas'a de susu in siedinti'a din 11 Dec. primi a se inapoia legea despre desfiintiarea pedepseloru corporali la comisiunea de justitia, fiinduca dise min. Horváth vatama egalitatea inaintea legei cá numai nenemesiulu se capete bataia. Déca e se se mai sustiena batai'a trupésca provisorice, atunci provisorice se capete si nemesiulu bataia (miscare).

— Brosiur'a lui Fischhof, unu liberalistu dela 48, centralisto-federalistu, a vatamatu ambitiunea lui „Hon“, unde dise, ca elementulu germanu are o misiune de cultura. „Hon“ protestéza serbatoresce, ca pentru Ungari'a némtiulu nu are asemenea misiune. Erórea lui Fischhof é, ca n'a scrisu deodata si despre Ungari'a si autonomi'a tieriloru si a popóreloru ei. —

„P. Napló“, care se va contopi cu „Századunk“, se ingrigi intr'unu articulu despre representatiunea romaniloru din Ardélu. Vorbindu adica despre legea de alegere ce e se se faca, recunoscu adevérulu, ca pe langa unu censu de 10 fl. natinea romana ar' remané pucinu representata. Cu tóte, ca scriitoriulu Kemény n'ar trebui se se ingrigésca pré multu si inca, cum se fia in legea electorale a Ungariei representatu Ardélu, care mai curundu séu mai tardiu, dar' ér' va veni autonomi cu diet'a sa propria: totusi luamu notitia despre acésta precum si despre opiniunea br. Kemény, care recunoscu, ca dreptulu nobililoru de a alege fara censu e sustienutu pe nedreptu si censulu se fia generale pe viitoriu.

Apropos la vocea *Ardélu?* Deputatii din Ardélu se intielege, ca numai sasi si maghiari, ca romani din Ardélu nu se afla nici de sementia, au comisu óre o crima de tradare in contra intregitatii corónei St. Stefanu, fiinduca, pre candu uniunea séu contopirea e facuta turta pe turta, ei totu mai facu separatismu in Pest'a, si cá in anulu trecutu se intrunira si acuma intr'o siedintia, alegundu-si o comisiune de 9 insi, cari se iè parte la consultarea ministriloru in causele Transilvaniei. Apoi se ne mai impute cineva, ca vorbimu despre autonomi'a Transilvaniei, candu dietalistii ne dau ecsemplu.

Natiunea romana din Ardélu sciu, ca protestéza, cá se nu cuteze nime efrontari'a a decide asupra ei fara de ea, si inca pentru toti vecii. —

AUSTRO-UNGARI'A. Vien'a. Gazetele Vienei scriu, ca crisea ministeriala érasi s'a facutu acuta, fiinduca chiaru si ministriulu de resbelu Kuhn si a datu dimisiunea; si partit'a reactionaria in Vien'a se pregatesce, si sprijinita de clericali e aprópe a projecta si programa, dupa care au de cugetu a guberná, déca voru veni la carma. Óre firear' mai buni, or' totu unu —.

„Reform'a“ lui Schuselka érasi publica dóue articule alu caroru cuprinsu bate in interesulu nationalitatiloru. Unulu tractéza despre actiolulu lui „Ellenór“, ér' altulu despre alianti'a austro-ungarica-turcésca imputandu lui Beust, ca candu Turci'a e aprópe de destramare Austro-Ungari'a se amble dupa alianti'a ei, si inca cu prejudeciulu natiuniloru crestine, cea ce nasce depopularisare. —

Corespondintiu.

Turinu 1 Dec. 1869.

(Europ'a latina. — Triumfulu libertatii. — Bucovin'a. — Unu triumfu alu causei romane. — Limb'a romana in Turinu. —)

Europ'a latina se agita. Crisea domnesce pe malurile Senei ca pe ale Arnului, pe ale Guadalquirului, cá pe ale Dimbovitiei.

In anulu trecutu pre acestu timpu nu se vorbiá decatu de lupt'a inevitabile, lupt'a de cucerire intre Franci'a si Prusi'a. Dupa unu anu evenimentele schimbara timpurile. Adi nu se mai vorbésce de acésta lupta nebuna, injustificabile. De unde deriva acestea schimbari? Óre popórele de adi, nu suntu celea ce erau acum unu anu? óre intre Franci'a si Prusi'a nu curge totu maiestosulu Renu, acelu riu, ale carui unde fura de atatea ori colorite cu sange francesu si germanu?

Partit'a liberale francesa schimbase curs'ulu timpului. Ea castigá asta victória de civilisatiune. Franci'a, generos'a si marea Francia impinsa pe calea adeveratei libertati va merge inainte, ca-ci ei i se cuvine primatulu in tóte.

Spani'a scapata de tirani -si urdiesce destinele sale. Cá ori care poporu june, chiamata la o vietia nóua, inaintéza incetu. Caus'a libertatii inse nu e compromisa. Republica ori monarchia, Spani'a va fi patri'a libertatii si a suveranitatii poporului.

Itali'a, nobil'a si bel'a Italia e teatrulu unoru evenimente importante. Asia e caderea odiosului ministeriu, conciliulu ecumenicu, si anticoncilliulu neapolitanu. Crisea ministeriale nu se fini inca. Dr. Lanza, presedintelui camerei nu i succese a formá unu altu cabinetu. Se asicura, ca regele ar' fi insarcinatu cu compunerea noului cabinetu pe generalulu Cialdini.

Triumfulu fratiloru bucovineni produse cea mai placuta impresiune atatu in romanii de aici, catu si in toti amicii romaniloru. Unu vechiu amicu alu meu, G. Margineanu, carele petrecuse patru ani in Bucovin'a, mi impartasiesce despre patri'a lui Stefanu urmatórielle: „Eu, care mi-amu datu ostenéla se cunoscu si studiezu miscarile bucovinenilloru, precum si pe barbatii alesi de providintia a lucrá pentru triumfulu romanismului in acea tierisiora clasica rupta din trupulu Romaniei in fatalulu anu 1777, suntu in positiunea placuta a te poté asicurá, ca Bucovin'a are barbati alesi si insufletiti de libertatea si marirea romaniloru. Intre acestia unu Andrievici'u, acea anima sincera, acelu sufletu mare si devotatu causei romane. Nu voiu uitá nici odata cuvintele ce mi le adresase vorbindu despre trecutulu si viitoriulu nostru. „A venitu — dicea elu — preste capetele nóstre popóra, cari de cari mai selbatece; venira hunii si gotii, alanii si vandalii, tarcii si tatarii si cate alte lifte blastemate, tóte cu cugetulu de a ne extermina. Dar' barbarii au trecutu unii cu sunétu, altii fara sunetu, éra noi stranepotii divinului Traianu amu remasu romani, si vocea nóstra se aude si astadi puternica la Nistru cá la Tis'a, ea resuna pe culmele pletóse ale Carpatiloru, si se ingana de valurile Dunarei.“

Nu, amice, Bucoviu'a nu e mórta; ea traiesce si va trai pre catu timpu va avé atleti cá Andrievici'u si cá distinct'a familia Hurmuzachi. Suntu si acolo Erostrati si Judi, rateciti, ómeni fara sufletu, dar' indiuntr'a acestoru vampiri se va nimici prin costanti'a si tari'a bravilloru stranepoti ai lui Stefanu marele. Umbr'a nobila a acestui mare principe romanu, ce pana acum va fi ratecitu prin muntii si valile desolatei Bucovine, va poté repausá in pace. Stranepotii si aducu aminte de strabuni.“

La universitatea de aici concetatienulu si amicu nostru d. G. Vegezzi-Ruscalla propune istori'a, limb'a si literatur'a romana. La circululu filologicu eruditulu meu amicu Demetr. Ioanescu propune limb'a romana. Pre candu fratii italiani se ocupa cu studiulu limbei romane, noi, romanii din Austri'a amu neglesu cu totulu studiulu acestei dulce limbe sorori. Ar' fi de doritu cá la gimnasiele nóstre se se propuna limb'a si italiana cá oblegatória. Domnii profesori ar' póte se mai slabésca cu grecésc'a, si in locui se propuna limbe alu caroru studiu ni e necesariu din tóte punctele de vedere. — D.

Cronica esterna.

ROMANI'A. Camer'a deputatiloru, dupace desbatú adres'a cá respunsu la cuventu de tronu s'au ocupatu multu cu interpelari si cu respunsulu la acelleasi interpelari, si acum lucra in sectiuni. —

FRANCI'A. Parisu 9 Decembre. Cartea galbena si cartea albastra au fostu impartite adi. Cea din urma dice despre Germani'a: „Situatiunea confederatiei germane de nordu si a statelloru de sudu nu s'a modificatu intr'unu modu simtitoriu. In cestiunile, de cari s'au ocupatu cabinetele germane, in cursulu acestui anu, n'amu vediutu nici unu motivu, care se ne indemne de a abandoná reserv'a, in care ne-amu tienutu, facia cu transformatiunile ce s'au operatu proste Renu. Relatiile cu Germani'a n'au incetatu de a fi amicale“.

Cartea galbena dice despre concilliu: „Guvernulu imperatorului, renunciandu la prerogativ'a traditionala a suveranilloru Franciei, n'a intrevenitu in deliberatiunile concilliului prin tramitere de ambasada acreditata; acésta resolutie a parutu mai conforma cu spiritulu timpului si cu relatiunile actuale intre beserica si statu. Cu tóte acestea, s'a notatu, ca interti'a nu este de a remané indiferentu facia cu actele, cari potu se escercite o mare influintia asupra poporatiei catolice din tóte tierile. Ambasadorulu francesu este insarcinatu, déca va fi trebuintia, a comunicá impresiunile nóstre asupra mersului desbateriloru si asupra resolutiuniloru, si ca guvernulu ar' afla eventualminte in legile francese puterile necesarie, pentru a apará basele dreptului nostru.“ —

RUSI'A. Petersburg 9 Decembre. Imperatulu, conferindu regelui Prusiei marea cruce a ordinului St. Georgie, a disu: „Conferezu marea cruce regelui Prusiei, nu numai pentru ca suntemu uniti prin legaturile amicitiei personale, ci si pentru ca amu cea mai mare veneratie pentru densulu.“ — „Mon.“

Se afla la

A. Reichard et Comp.

in Vien'a — Elisabethstrasse 6. | in Pest'a — Deakplatz 3. | in Prag'a — Rossmarkt 778.

in Carlsbad — Mühlhadgasse 480.

in Triestu — Via Ponte rosso 3. | in Clusiu — Alte Burg 213. | in Lemberg — Wallgasse 288.

BIBLI'A,

séu

sant'a scriptura a testamentului vechiu si nou,

in limb'a germana, maghiara, boema, polona, italiana, **romana**, slovena, evreica, greca, angla, franca, turcésca, chinesa si in multe alte limbe dupa catalogu, care se dà gratis.

Testam. nou leg. in pandia dela 12 cr. in susu. Tóta bibli'a legata in pele dela 60 cr. in susu.

Comandari in pretiu de 5 fl. v. a. se esecuta gratis si francate. 1—12

AVISU

celoru in dreptu de a vinde obiectele medicamentale

BALSAM-PRESERVATIVU

unicelu medicamentu escelinte contra spasmuriloru, bólelloru de stomacu de orice natura, epilepsia, colica répede, diarea, versaturi la femei impovórate, colera, cólerina, restaurarea dupa bóle indelungate si regularea organeloru misiuitórie, analisatu si aprobatu de chemiculu servitiului sanitariu din Vien'a si usatu de multe celebritati medicale.

Se tramite numai la primirea pretiului (pe comptantu) ori la posta (Postnachnahme). Pretiulu unei butelie originale cu capsula de cusutoriu si sigilu dimpreuna cu instructiunea in 3 limbe e 1 fl. 50 cr. In Brasiovu se afla in depusiulu centralu in apotec'a lui MILLER la „corón'a de auru“, tergulu pescelui, si la Anken et Comp.; precum si in Bucuresci la d. l. Ovessa negutiatoriu. La apotecarii in: Esseg, Adele Deszathy; in Fagarasiu I. Megel, in Sibiiu M. Sill si negutiat. I. Thalmeyer; C. Kooya in Iasi; Dr. Honz in Clusiu; Alb. Jeney in Muresiu-Osiorheiu; Paulu Breuer in Lapusiulu ung.; Rod. Smeltau in Ploiesci; Csuta et Comp., negutiatoriu in S. Szt.-György si Ioane Ajtai negutiatoriu in Rosia; Aradu F. T. Probst; Alb'a Iulia C. Boosz; Temisiór'a A. Quirini, apotecari; Mediasiu apot. la „corón'a de auru“; Reginu S. Dietrich; Sigisiór'a I. B. Teutsch, negutiatori. 50

CURSURILE

la bursa in 17 Dec. 1869 sta asia:

Galbini imperatesci	—	— 5 fl. 84	cr. v. a.
Augsburg	—	— 121 . 35	„ „
London	—	— 124 . 10	„ „
Imprumutulu nationalu	—	59 . 65	„ „
Obligatiile metalice vechi de 5%		69 . 90	„ „

Redactoru respundietoru
IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tiparitulu lui
IOANE GÖTT si fiiu HENRICU.